

CA1 FN

C17

Canada

Student

Loans

Plan. Report

1974-75



3 1761 11552692 3

NOTICE

Information in this brochure is of a general nature. The Canada Student Loans Act and its Regulations set forth the definitive legal rights and obligations of a student. Copies of the Act and Regulations are available from offices of Information Canada.

Effective 1 July 1974
through 30 June 1975

©

Information Canada
Ottawa, 1974
Cat. No.: F1-18/1975

CANADA STUDENT LOANS BROCHURE 1974-1975

What is the purpose of the Plan?

The purpose of the Canada Student Loans Plan is to assist students whose resources are insufficient to provide for the cost of full-time studies at the post-secondary level of education.

Assistance under the program is, therefore, granted only where the financial resources available to students from parents, summer work or other sources are insufficient to meet their estimated educational costs.

Am I eligible for a loan?

There are no age restrictions, but Certificates of Eligibility may be issued only to students who meet the following conditions:

- are **Canadian citizens** — or have **landed immigrant status** at the time of application **AND** have at that time **lived in Canada for a year or more**. Students studying in Canada on a student visa are not eligible.
- are **residents of a province that participates in the Plan**.

As a general rule, you are considered to be a resident of the province or territory in which your parents live at the time you apply or (if you are married or qualify as independent) of the province in which you last lived for at least twelve consecutive months excluding periods spent in post-secondary education.

The Province of Quebec relies on its own student assistance plan and does not participate in this program. Accordingly, students who are residents of the Province of Quebec should apply to: STUDENT AID SERVICE, DEPARTMENT OF EDUCATION, GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF QUEBEC, QUEBEC CITY.

- have attained a satisfactory scholastic standard.

Generally, you are considered to have attained this if you satisfy the entrance requirements for, or are in good standing in, a post-secondary educational institution.

- are taking or plan to take as a full-time student a full academic load.

Students carrying less than a full academic load or who are in night school, correspondence schools, summer schools, etc. are not eligible.

- satisfy the appropriate authority that the resources available to you from your parents, summer savings or any other source are insufficient to enable you to meet the educational costs involved (see 'How do I establish the need for a loan?').

- are enrolled, or qualified to enroll, in a post-secondary course of studies at an educational institution situated anywhere in the world, that has been designated by your Province, for a course of studies of not less than twenty-six weeks of assigned work in the academic year. (In certain cases, a semester lasting at least 13 weeks of assigned work may be acceptable if it forms part of a longer program.)

Where you are in any doubt concerning your eligibility, contact the appropriate authority for your province (see page 8) or its agency which alone can determine these requirements in specific cases.

What is the first step?

You must first make application for a loan to the appropriate authority of your province of residence. Application forms are obtainable from the provincial authority concerned and, in many cases, from awards offices of eligible institutions in that province. You will be advised by the provincial authority with regard to your application. If a loan is approved, a Certificate of Eligibility (Schedule 1) will be issued in your name authorizing a loan.

NO APPLICATION CAN BE PROCESSED UNLESS IT BEARS YOUR CORRECT SOCIAL INSURANCE NUMBER.

If you do not have your Social Insurance Number, you must first apply for one through any Unemployment Insurance Commission office or Post Office in Canada. A card indicating your number will be made available to you and you should be prepared to present this to the provincial authority and to the lending institution chosen by you when completing any documentation.

How do I establish the need for a loan?

The Canada Student Loans Plan was set up to supplement family and other financial resources available to students, not to replace them. It follows that a Certificate of Eligibility may be issued only if you can establish that the financial resources available to you, including those of your parents, are not enough to meet what the awarding authority considers to be reasonable costs for the academic year or semester. To this end, you will be asked to give a signed statement which will include information concerning your financial resources. Since, in general, parents remain primarily responsible for the cost of post-secondary

education, your parents will normally be asked to give information concerning their income. Under the Plan, a ceiling is placed on the total loans that may be authorized by a province, and a provincial authority cannot be expected to use its part of the loan funds to approve loans to students who cannot establish a need for such assistance.

INFORMATION SUPPLIED ON AN APPLICATION FOR A LOAN WILL BE SUBJECT TO VERIFICATION AND AUDIT BY THE ISSUING AUTHORITY.

How much may I borrow?

The authority issuing Certificates of Eligibility will assess your need for financial assistance from the information in your application. This assessment will be based on your justifiable educational costs, fees, board and lodging if you live away from home, books, etc. relative to your other financial resources. (If you feel that the amount authorized is not adequate, you may request a review of your application, and any change in circumstances will be taken into account.)

The maximum loan amount that may be authorized to a student in respect of a full academic year is \$1,400 (\$700 for one semester) with an overall maximum of \$9,800 for your entire educational period. It will be in your interest to borrow as little as possible. Do not forget that after ceasing to be a full-time student you will have to repay these loans and you may, at that time, have other financial obligations.

How do I arrange for a loan?

If you receive a Certificate of Eligibility you should take it to the institution you attend to have your enrolment confirmed thereon and then, within 30 days, take the form to any Canadian chartered bank branch (or other lending institution designated as a bank for the purposes of this Plan).

At the bank you must declare any previous Canada Student Loans you may have had and, if

these are or were maintained at any other branch of any bank, arrange transfer of the loans BEFORE you can complete negotiation of your new loan. These loans must be in order before a transfer can be made.

If your loan is authorized as payable in two instalments you must reconfirm your enrolment in your second term on a form (Schedule 2) obtainable from your bank before the funds will be made available to you.

Do I have to provide security to obtain a loan?

No. Your loan will be guaranteed to the lender by the Federal Government. It will not be necessary for you to put up security or have anyone other than yourself sign the loan agreement.

What about interest on the loan?

The Federal Government will pay the interest due to the bank while you are enrolled, and for six months afterwards, provided that in each academic year or semester in which you are a full-time student you furnish your bank with proper proof of enrolment.

Once your interest-free period has expired, you will become responsible for payment of principal and interest at a rate not to exceed the rate in effect at that time.

What obligations will I assume with a loan?

Once you have received a Canada Student Loan, responsibility rests with you alone

- to maintain close liaison with your bank at all times and advise any changes of address, name, etc. as they occur;
- to provide in each academic year/semester as required in which you are enrolled as a full-time student, proof that you are so enrolled (by means of a new Schedule 1 or a Schedule 2);
- to contact your bank within 6 months of ceasing to be a full-time student and complete the necessary loan consolidation agreement (Schedule 3);

- to repay the loan in the time and amounts specified on the loan consolidation agreement and to discuss with the bank immediately if it appears that you may be unable to do so. In such cases a revision of your payment terms can usually be arranged.

A BORROWER WHO FAILS TO MEET THESE OBLIGATIONS must expect that normal commercial methods will be used to bring his loan into order. In the event a bank submits a claim to the Government in respect of a student loan and the Government pays out the bank, the borrower is not thereby absolved of his obligations and he must expect the Crown to take whatever steps are necessary to recover the debt, including use of a collection agency.

How long may I take to repay?

You will normally be expected to repay the total amount of your debt, by agreement with your lender, over a period of up to 9 1/2 years after the expiration of your six month interest-free period, depending upon the size of your debt and your probable ability to repay.

You may repay your loan in full at any time in advance or increase the size and/or frequency of your payments, if and whenever you wish, without extra cost or penalty. Although the maximum period allowed you is 9 1/2 years, it is in your interest to retire the debt as rapidly as possible. Your cost of borrowing would thereby be reduced.

Suppose I die before the loan is repaid; does my family assume the debt?

No. The Federal Government will repay the lender and the debt will be cancelled.

What colleges, universities and other post-secondary educational institutions may I attend with a Canada Student Loan?

Under the terms of the Canada Student Loans Plan, a province may issue a Certificate of Eligibility only to students who are, or will be, in attendance

at post-secondary educational institutions which have been designated by a participating province as a 'specified educational institution' for the purposes of the Plan. As a general rule this covers all degree-granting universities and, in addition, Certificates of Eligibility may be issued to students attending a number of other post-secondary educational institutions such as schools of nursing, teachers' colleges and certain technical and vocational institutes and centres, etc.. Since the educational systems of provinces differ, there is naturally some variation from province to province in the number and type of schools other than universities that may be designated. If you are not sure whether the particular institution you are attending or planning to attend is a 'specified educational institution', you should write to the appropriate authority in your province to find out whether that institution has been or can be designated as an eligible institution under the Plan.

LIST OF PROVINCIAL APPROPRIATE AUTHORITIES

Newfoundland

Canada Student Loans Authority	Department of Education, Confederation Building, St. John's, Newfoundland
--------------------------------	---

Prince Edward Island

Canada Student Loans Committee	Department of Education, Charlottetown, Prince Edward Island
--------------------------------	--

Nova Scotia

Nova Scotia – Canada Student Loans Committee	Department of Education, P.O. Box 578 Halifax, Nova Scotia.
--	---

New Brunswick

Department of Youth	Centennial Building, Fredericton, New Brunswick.
---------------------	--

Ontario

Ministry of Colleges and Universities	Student Awards Branch, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario. M7A 1C6
---------------------------------------	---

Manitoba

Department of Colleges and Universities Affairs	Student Aid Office, 1181 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba. R3C 0V8
---	---

Saskatchewan

Department of Continuing Education	540 Midtown Centre, Regina, Saskatchewan. S4P 3K2
------------------------------------	---

Alberta

Students Finance Board	Department of Advanced Education, Devonian Building, 11160 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta. T5K 0L2
------------------------	--

British Columbia

The British Columbia Department of Education	Division of Post-Secondary Education, 535 Yates Street, Victoria, British Columbia. V8W 2Z6
--	--

Yukon Territory

The Students Financial Assistance Awards Committee	Superintendent of Education, Box 2703, Whitehorse, Yukon Territory.
--	---

Northwest Territories

Director of Education for the Northwest Territories	Government of the Northwest Territories, Yellowknife, Northwest Territories. X0E 1H0
---	---

LISTE DES AUTORITÉS PROVINCIALES COMPÉTENTES

Terre-Neuve

Administration des prêts
canadiens aux étudiants

Ile-du-Prince-Edouard

Comité des prêts canadiens
aux étudiants

Nouvelle-Ecosse

Comité des prêts canadiens
aux étudiants de la
Nouvelle-Ecosse

Nouveau-Brunswick

Département de la Jeunesse
Edifice du Centenaire
Fredericton (Nouveau-
Brunswick)

Ontario

Département des Collèges
et des Universités

Immeuble Mowat
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1C6

Manitoba

Département des Collèges
et des Affaires
universitaires

Bureau d'aide aux étudiants
1181, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0V8

Saskatchewan

Ministère de l'Éducation
permanente

540, Midtown Centre
Regina (Saskatchewan)
S4P 3K2

Alberta

Commission d'aide aux
étudiants

Département de
l'enseignement supérieur
Edifice Devonian
11160, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5K 0L2

Colombie-Britannique

Ministère de l'Éducation de
la Colombie-Britannique

Division de l'enseignement
postsecondaire
535, rue Yates
Victoria
(Colombie-Britannique)
V8W 2Z6

Territoire du Yukon

Comité d'aide financières
aux étudiants

Surintendant de l'Éducation
Case Postale 2703
Whitehorse
(Territoire du Yukon)

Territoire du Nord-Ouest

Directeur de l'Éducation
pour les Territoires du
Nord-Ouest

Gouvernement des Territoires
du Nord-Ouest
Yellowknife
(Territoires du Nord-Ouest)
X0E 1H0

A quels collèges, universités et autres établissements d'enseignement postsecondaire, le prêt canadien aux étudiants me permet-il d'étudier?

En vertu du Régime canadien de prêts aux étudiants, une province peut émettre un certificat d'admissibilité uniquement aux étudiants qui fréquentent, ou fréquenteront, une institution d'enseignement postsecondaire qui a été désignée par la province participante comme une «institution d'enseignement spécifiée» aux fins du Régime. Règle générale, cette définition s'applique à toutes les universités qui confèrent des diplômes; de plus, les certificats d'admissibilité peuvent être délivrés à des étudiants inscrits à certains autres établissements d'enseignement postsecondaire: écoles d'infirmeries, écoles normales et certains centres et instituts de formation technique et professionnelle, etc.. Comme les systèmes d'enseignement diffèrent selon les provinces, le nombre et le genre d'écoles autres que les universités qui peuvent être désignées varient naturellement d'une province à l'autre. Si vous doutez que l'établissement où vous êtes inscrit ou songez à vous inscrire soit une «institution d'enseignement spécifiée», adressez-vous à l'autorité compétente de votre province pour savoir si cette institution a été ou peut être désignée comme institution admissible en vertu du Régime.

Non. Le gouvernement fédéral rembourse l'ins-
titution de prêt et la dette est éteinte.

**Si je meurs avant que l'emprunt ne soit remboursé,
ma famille assume-t-elle la dette?**

Vous pouvez rembourser intégralement un em-
prunt à tout moment avant l'échéance fixée; il
vous est également loisible d'augmenter le montant
et(ou) la fréquence de vos versements à n'importe
quel moment sans frais supplémentaires ni péna-
lité. La période qui vous est accordée est d'au plus
9 1/2 ans, mais vous aurez intérêt à rembourser la
dette le plus promptement possible, afin de réduire
les frais d'emprunt.

On s'attend normalement que vous remboursiez
votre dette, au complet, en accord avec votre
prêteur, sur une période pouvant aller jusqu'à 9
1/2 ans après l'expiration des six mois pendant
lesquels vous êtes exempté du paiement des
intérêts, selon le montant de votre dette et votre
capacité probable de payer.

Combien de temps ai-je pour rembourser?

UN EMPRUNTEUR QUI NE REMPLIT PAS
CES OBLIGATIONS doit s'attendre à ce que les
méthodes commerciales habituelles soient em-
ployées pour normaliser la situation. Si la banque
après avoir présenté au gouvernement une réclama-
tion concernant un prêt à un étudiant, obtient un
remboursement du gouvernement, l'emprunteur ne
se trouve pas pour autant libéré de toutes ses
obligations; il doit s'attendre que la Couronne
prenne les moyens nécessaires pour obtenir le
recouvrement de la dette, y compris le recours à
une agence de perception.

— de rembourser le prêt selon les versements et
dans les délais prévus dans l'accord de
consolidation du prêt, et en discuter avec la
banque immédiatement s'il semble que vous
soyez incapable de le faire. Dans ce cas, il est
habituellement possible de réviser les moda-
lités de remboursement.

(Annexe 3);

— de communiquer avec votre banque dans les
six mois de la fin de vos études et conclure
l'accord prescrit de consolidation de prêt

Vous devez déclarer à la banque tous les prêts du Régime canadien de prêts aux étudiants que vous avez pu obtenir auparavant; s'ils ont été consentis par une autre succursale de n'importe quelle banque, vous devez les faire transférer AVANT de pouvoir négocier votre nouveau prêt. Ces prêts doivent être en règle avant qu'un transfert puisse être fait.

Si l'on a autorisé le paiement de votre prêt en deux versements, vous devez faire confirmer de nouveau votre inscription au deuxième semestre, sur la formule appropriée (Annexe 2) que vous pouvez obtenir de votre banque, avant que des fonds ne soient mis à votre disposition.

Dois-je fournir une garantie?

Non. Votre prêt sera garanti au prêteur par le gouvernement fédéral. Il n'est pas nécessaire que vous fournissiez de garantie, et nul autre que vous-même ne devra signer le contrat de prêt.

Dois-je payer l'intérêt?

Le gouvernement fédéral versera l'intérêt dû à votre banque tant que vous serez aux études et durant les six mois qui suivront, à condition que, pour chaque année ou semestre scolaire pendant lequel vous êtes étudiant à plein temps, vous fournissiez à votre banque une preuve suffisante de votre inscription.

A l'expiration de la période d'exemption d'intérêt, il vous incombera de payer le principal et l'intérêt à un taux ne dépassant pas le taux en vigueur à ce moment-là.

De quelles obligations un prêt me charge-t-il?

Une fois que vous avez reçu un prêt dans le cadre du Régime canadien de prêts aux étudiants, vous êtes le seul responsable:

— de maintenir en tout temps des relations étroites avec votre banque et de l'avertir de tout changement d'adresse, de nom etc., dès qu'il se produit;

— de fournir pour chaque année ou semestre scolaire pendant lequel vous êtes étudiant à plein temps, une preuve que vous êtes aux études (en remplissant une nouvelle Annexe 1 ou une Annexe 2);

postsecondaires, on leur demandera, normalement, de fournir des précisions sur leurs revenus. Comme le Régime fixe un plafond au total des prêts qu'une province peut autoriser, l'on ne peut s'attendre qu'une autorité provinciale utilise sa part des fonds pour approuver des prêts à des étudiants qui ne sont pas en mesure d'établir qu'ils en ont vraiment besoin.

LES RENSEIGNEMENTS FOURNIS DANS UNE DEMANDE DE PRÊT PEUVENT FAIRE L'OBJET D'UNE VÉRIFICATION ET D'UN CONTRÔLE DE L'AUTORITÉ QUI DÉLIVRE LE CERTIFICAT D'ADMISSIBILITÉ.

Combien puis-je emprunter?

L'autorité qui délivre les certificats d'admissibilité évaluera vos besoins pour déterminer le montant du prêt à partir des renseignements que contient votre demande. Cette évaluation portera sur vos frais et dépenses motivés de scolarité, de pension et logement si vous ne demeurez pas chez vos parents, de livres et autres, compte tenu de vos autres ressources financières. (Si vous estimez que le montant autorisé sera insuffisant, vous pouvez demander une révision de votre demande; on tiendra alors compte de tout changement de circonstances.)

Le maximum de prêt qui peut être autorisé à un étudiant est de \$1,400 pour une année scolaire complète (\$700 pour un semestre) et de \$9,800 pour l'ensemble de vos études. Vous aurez intérêt à emprunter le moins possible. N'oubliez pas qu'à la fin de vos études à plein temps, vous devrez rembourser ces emprunts et connaître alors de nouvelles obligations financières.

Comment puis-je emprunter?

A la réception de votre certificat d'admissibilité, portez-le à l'institution que vous fréquentez pour faire confirmer votre inscription; puis, dans les 30 jours qui suivront, portez la formule à n'importe quelle succursale d'une banque à charte canadienne (ou à une autre institution de prêt désignée comme banque aux fins du Régime).

Le Régime canadien de prêts aux étudiants a été établi afin de suppléer, non de remplacer, les ressources financières, familiales ou autres, dont dispose l'étudiant. Il s'ensuit qu'un certificat d'admissibilité ne sera délivré que si vous établissez l'insuffisance de vos ressources et de celles de vos parents à acquitter le coût raisonnable, selon les estimations de l'autorité de prêt, de chaque année ou semestre d'études. A cette fin, on vous demandera de signer une déclaration contenant un état de vos ressources financières. Les parents demeureront en principe chargés du coût des études.

Comment établir que j'ai besoin d'un prêt?

Si vous n'avez pas votre numéro d'assurance sociale, vous devez d'abord en demander un par l'intermédiaire de n'importe quel bureau de la Commission d'assurance-chômage ou bureau de poste au Canada. On vous fera alors parvenir une carte portant votre numéro que vous pourrez être appelé à présenter à l'autorité provinciale et à l'institution de prêt de votre choix au moment de remplir toute documentation.

AUCUNE DEMANDE NE SERA CONSIDÉRÉE À MOINS QU'ELLE NE PORTE VOTRE NUMÉRO EXACT D'ASSURANCE SOCIALE.

Vous devez avant tout présenter une demande de prêt à l'autorité compétente de votre province de résidence. On peut obtenir des formules de demande en s'adressant à l'autorité provinciale en question et, dans de nombreux cas, aux bureaux de bourses des institutions admissibles situées dans cette province. L'autorité provinciale vous avisera au sujet de votre demande. Si elle approuve le prêt, elle délivrera un certificat d'admissibilité (Annexe 1) à votre nom pour l'autoriser.

Que dois-je faire tout d'abord?

Si vous doutez de votre admissibilité, adressez-vous à l'autorité compétente de votre province (voir page 8) ou à l'organisme qui la représente (qui, seul, peut préciser les conditions à remplir dans des cas particuliers.

La province de Québec possède son propre programme d'aide aux étudiants et ne participe pas au Régime fédéral. Les étudiants résidant au Québec doivent donc s'adresser au SERVICE D'AIDE AUX ÉTUDIANTS, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC, QUÉBEC.

- Avoir atteint un niveau d'études satisfaisant De façon générale, on atteint ce niveau si l'on satisfait aux conditions d'admission à un cours de niveau postsecondaire donné par un établissement d'enseignement désigné, ou si l'on est inscrit et en règle.

- Suivre ou avoir l'intention de suivre, en tant qu'étudiant à plein temps, des cours équivalant à une année scolaire complète. Ne sont pas admissibles les étudiants dont les cours correspondent à moins d'une année complète ainsi que les étudiants inscrits à un cours du soir, à un cours d'été, à des cours par correspondance, etc..

- Etablir, à la satisfaction de l'autorité compétente, que vos ressources provenant de vos parents, de vos gains d'été ou autres, ne suffisent pas à acquitter le coût des études envisagées. (Se reporter à «Comment établir que j'ai besoin d'un prêt?»).

- Être inscrit, ou posséder les qualités requises pour l'être, à un cours d'études postsecondaires, dans un établissement d'enseignement (situé n'importe où au monde) qui a été désigné par votre province, pour y suivre un cours d'études d'au moins vingt-six semaines de travail prescrit dans une année scolaire. (Dans certains cas, un semestre d'au moins treize semaines de travail prescrit peut être acceptable, s'il fait partie d'un programme à plus long terme.)

Quel est l'objet du Régime?

Le Régime canadien de prêts aux étudiants a pour objet d'aider les étudiants dont les ressources ne suffisent pas à payer les frais d'études à plein temps au niveau postsecondaire.

En vertu de ce programme, on accorde donc de l'aide uniquement aux étudiants dont les ressources financières, qu'elles viennent de leurs parents, de leur travail d'été ou d'ailleurs, ne sauraient suffire à acquitter le coût estimatif de leurs études.

Suis-je admissible à un prêt?

Il n'y a pas de limite d'âge, mais les certificats d'admissibilité ne sont délivrés qu'aux étudiants qui se conforment aux conditions suivantes:

— Être citoyen canadien ou posséder au moment de présenter la demande le statut d'immigrant «reçu» ET, en outre, avoir vécu au Canada depuis au moins un an. Ceux qui étudient au Canada en vertu d'un visa ne sont pas admissibles.

— Résider dans une province qui participe au Régime

Règle générale, vous êtes considéré comme résident de la province ou territoire où vivent vos parents à la date où vous faites une demande ou (si vous êtes marié ou avez qualité d'«indépendant») de la dernière province où vous avez demeuré au moins douze mois consécutifs, à l'exclusion des périodes passées à faire des études postsecondaires.

AVIS

L'information contenue dans la présente brochure est d'ordre général. La Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et le Règlement y afférent établis-sent les droits et obligations précis de l'étudiant. On peut se procurer des exemplaires de la Loi et du Règlement aux bureaux d'Information Canada.

En vigueur du 1^{er} juillet 1974
au 30 juin 1975

©

Information Canada
Ottawa, 1974

No de cat.: F1-18/1975



Régime
canadien
de
prêts aux
étudiants
1974-75